

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 18/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

ORDER

TP/1005/66

Read: — Govt. order no. TP/3789/65, dt. 15-1-1966.

Shri N. Pandulal is appointed as a Jr. Planner in the Town and Country Planning Department, Panjim on a pay of Rs. 570/- in the scale of Rs. 400-400-450-30-600-35-670-EB-35-950, with immediate effect, until further orders.

The appointment is made against the post of Jr. Planner created under Govt. order cited above.

He is entitled to such allowances as may be admissible under the rules.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. P. Balasubramanian, Development Commissioner,  
Panjim, 25th May, 1966.

ORDER

CDP/VPT/2595/65

Read: (1) Letter No. 205A, dated 8-2-1966 from the Mamlatdar, Quepem.

(2) Letter No. 8/316/66/491, dated 31-5-1966 from the Sarpanch, Curchorem village panchayat.

In exercise of powers delegated to him under Notification no. CDP/VPT/685/65, dated 16-5-66, the Development Commissioner, Goa, Daman and Diu is pleased to appoint Shri Vishwanath Y. Nalk from Curchorem as a member of Curchorem village panchayat under Section 7(5) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats Regulation, 1962 in the vacancy caused by the resignation of Shri Pundalik K. S. Parkar from the membership of the said village panchayat.

S. P. Balasubramanian, Development Commissioner,  
Panjim, 2nd June, 1966.

ORDER

TP/10006/66

Read: — Govt. order no. TP/3789/65 dated 13-1-1966.

Shri J. A. de Sousa is appointed as Associate Planner in the Town and Country Planning Department Panjim with

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

Portaria

TP/1005/66

Ref.: Portaria do Governo n.º TP/3789/65, de 13 de Janeiro de 1966.

O Sr. N. Pandulal, é nomeado «Jr. Planner» do Departamento de Planificação Urbana e Rural, de Pangim, com o vencimento de Rps. 570/-, na escala de Rps. 400-400-450-30-600-35-670-EB-35-950, com efeito imediato, até ordens ulteriores.

A nomeação é para o lugar de «Jr. Planner» criado por portaria acima referida.

O mesmo terá direito aos subsídios que forem admissíveis segundo as normas em vigor.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

S. P. Balasubramanian, Comissário de Fomento.

Pangim, 25 de Maio de 1966.

Portaria

CDP/VPT/2595/65

Ref: (1) Nota n.º 205A, de 8 de Fevereiro de 1966, do Mamlatdar de Quepem.

(2) Nota n.º 8/316/66/491, de 31 de Maio de 1966, do presidente do Panchayat Aldeano de Curchorém.

No uso da delegação que lhe é conferida pelo despacho n.º CDP/VPT/685/65, de 16 de Maio de 1966, o Comissário de Fomento de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. Vishwanath Y. Nalk, de Curchorém, vogal do Panchayat Aldeano de Curchorém, ao abrigo do artigo 7(5) de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat Regulation, 1962», na vaga resultante da resignação do Sr. Pundalik K. S. Parkar, do lugar de vogal do mesmo Panchayat Aldeano.

S. P. Balasubramanian, Comissário de Fomento.

Pangim, 2 de Junho de 1966.

Portaria

TP/10006/66

Ref.: Portaria n.º TP/3789/65, de 13 de Janeiro de 1966.

O Sr. J. A. de Sousa, é nomeado «Associate Planner» do Departamento de Planificação Urbana e Rural, de Pangim,

immediate effect in the scale of Rs. 700-40-1100-50/2-1250 until further orders.

The appointment is made against the post of Associate Planner created under Govt. order cited above.

He is entitled to such allowances as may be admissible under the rules.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu,

*S. P. Balasubramanian*, Development Commissioner.

Panjim, 25th May, 1966.

### ORDER

CDP/VPT/16/66

Read: — 1) Letter no. ELN/VP/Kerim-Tiracol/66, dated 22-3-1966 from the Mamlatdar, Pernem.

2) Letter dated 28-5-66 from the Sarpanch, Keri-Tiracol village panchayat.

In exercise of the powers delegated to him under Notification no. CDP/VPT/685/65, dated 16-5-1966, the Development Commissioner, Goa, Daman and Diu is pleased to appoint Shri Sadguru Natu Vasta from Keri as a member of Keri Tiracol village panchayat in Pernem Block under Section 7(5) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats Regulation, 1962, in the vacancy caused by the continued absence of Shri B. G. Kubal, Deputy Sarpanch of the said village panchayat.

*S. P. Balasubramanian*, Development Commissioner.

Panjim, 3rd June, 1966.

### General Administration Department

Notification

GAD/B/SD/RGN/66

During the absence on Casual Leave from 5th to 12th June, 1966 of Shri B. R. Basu Collector, D.C.A. and District Magistrate, Shri R. K. Gupta, Deputy Secretary, Planning and Development Department will look after the work of the Collector and D.C.A. in addition to his own duties.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*G. K. Bhanot*

Chief Secretary

Panjim, 6th June, 1966.

Notification

GAD/B/HOLD/1/65/66

Government is pleased to declare Monday the 6th June, 1966 and Tuesday the 7th June, 1966 as Public Holidays throughout the Territory of this Administration under Negotiable Instruments Act, 1881 (26 of 1881).

However, industrial establishments and Government offices other than treasuries will not be closed on these two days.

*D. V. Savant*, Deputy Secretary, General Administration Department.

Panjim, 7th June, 1966.

Order

GAD//B/SD/RGN/Vol. II/66

Leave for 120 days sanctioned to Shri A. S. Joshi, Deputy Collector of Margao, vide order no. GAD-B-SD-RGN-DST-64, dated 19-4-1966 should be treated as earned leave.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*A. V. Vaz*, Under Secretary.

Panjim, 2nd June, 1966.

com efeito imediato, na escala de Rps. 700-40-1100-50/2-1250, até ordens ulteriores.

A nomeação é efectuada para o lugar de «Associate Planner» criado por portaria acima referida.

O mesmo terá direito aos subsídios que forem admissíveis de harmonia com as normas vigentes.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Darnão e Dio.

*S. P. Balasubramanian*, Comissário de Fomento.

Pangim, 25 de Maio de 1966.

### Portaria

CDP/VPT/16/66

Ref: — 1) Nota n.º ELN/VP/Querim-Tiracol/66, de 22 de Março de 1966, do Mamlatdar de Perném.

2) Nota de 28 de Maio de 1966, do presidente do Panchayat Aldeano de Querim-Tiracol.

No uso da delegação que lhe é conferida pelo despacho n.º CDP/VPT/685/65, de 16 de Maio de 1966, o Comissário de Fomento de Goa, Darnão e Dio, nomeia o Sr. Sadguru Natu Vasta, de Querim, vogal do Panchayat Aldeano de Querim-Tiracol do concelho de Perném, ao abrigo do artigo 7(5) de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat Regulation, 1962», na vaga resultante da ausência contínua do Sr. B. G. Kubal, vice-presidente do mesmo Panchayat Aldeano.

*S. P. Balasubramanian*, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Junho de 1966.

### Departamento da Administração Geral

Despacho

GAD/B/SD/RGN/66

Durante o impedimento do Sr. B. R. Basu, Collector, Director dos Serviços de Administração Civil e Magistrado Distrital, em gozo de licença casual, desde 5 a 12 de Junho de 1966, o Sr. R. K. Gupta, secretário do Departamento de Planificação e Fomento, exercerá as funções de Collector e Director dos Serviços de Administração Civil, cumulativamente com as do seu cargo.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Darnão e Dio.

*G. K. Bhanot*

Secretário-Chefe

Pangim, 6 de Junho de 1966.

Despacho

GAD/B/HOLD/1/65/66

O Governo declara os dias 6 de Junho de 1966, segunda-feira e 7 de Junho de 1966, terça-feira, feriados públicos por todo o território desta Administração, ao abrigo do «Negotiable Instruments Act, 1881 (26 of 1881)».

Não se encerrarão, porém, nos referidos dois dias, os estabelecimentos industriais e Repartições Públicas, com excepção das tesourarias do Governo.

*D. V. Savant*, Secretário adjunto do Departamento da Administração Geral.

Pangim, 7 de Junho de 1966.

Portaria

GAD//B/SD/RGN/Vol. II/66

A licença de 120 dias concedida ao Sr. A. S. Joshi, Collector Adjunto de Margão, pela Portaria n.º GAD-B-SD-RGN-DST-64, de 19 de Abril de 1966, deve ser considerada como licença disciplinar.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Darnão e Dio.

*A. V. Vaz*, Subsecretário.

Pangim, 2 d Junho de 1966.

## Planning and Development Department

## Office of the Registrar Cooperative Societies

## Notifications

PRD-(c)-44-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under Section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Nandini Sahakari Dudh Vyavasaik Sanstha Ltd., Kasarpal Bicholim is registered under code symbol no. PRD-(c)-44-/Goa.

AMG-6-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under Section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Jawahar Phalpalaval and Bhajipala Utpadak & Vikri Sahakari Society Ltd., Kasarpal, Bicholim is registered under code symbol AMG-6-/Goa.

S. S. Bhende, Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 4th June, 1966.

## Finance Department

## Notification

11-115/66/F.2

The following Notification no. 8-CA(1)/16/65-66 dated 30th March, 1966 from the Institute of Chartered Accountants of India, Indraprastha Marg, New Delhi-1 is hereby reproduced for information of the General Public.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 31st May, 1966.

## Notification

8-CA(1)/16/65-66

In pursuance of clause (iii) of Regulation 10(1) of the Chartered Accountants Regulations, 1964, it is hereby notified that the Certificates of Practice issued to the following members shall stand cancelled during the period shown against their names:—

S. No.	Member-ship No.	Name and Address	Period during which the Certificates shall stand cancelled
1.	3273	Shri Anand Kumar Jain, F. C. A., E-15, Industrial Area, BHADURGARH (Rohtak).	8-2-1966 to 30-6-1966
2.	5650	Shri Anant Srinivas Naik, A. C. A., Post Box No. 208, MARGAO — GOA.	1-3-1966 to 30-6-1966
3.	6966	Shri P. R. Venkatachalam, A. C. A., 34, Eldams Road, Teynampet, MADRAS-18.	1-2-1966 to 30-6-1966
4.	7088	Shri C. Sethu Madhava Rao, A. C. A., 8/202, Godugupet, MACHILIPATNAM (A. P.).	25-2-1966 to 30-6-1966
5.	7252	Shri V. H. Ramakrishnan, A. C. A., 9, III Link Street, C. I. T. Colony, Mylapore, MADRAS-4.	15-2-1966 to 30-6-1966

C. Balakrishnan, Secretary.

## Departamento de Planificação e Fomento

## Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

## Despachos

PRD-(c)-44-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Nandini Sahakari Dudh Vyavasaik Sanstha Ltd.», de Kasarpal, Bicholim, é registada sob o n.º PRD-(c)-44-/Goa.

AMG-6-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Jawahar Phalpalaval and Bhajipala Utpadak & Vikri Sahakari Society Ltd.», de Kasarpal, Bicholim, é registada sob o n.º AMG-6-/Goa.

S. S. Bhende, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 4 de Junho de 1966.

## Departamento das Finanças

## Despacho

11-115/66/F.2

Para conhecimento do público a seguir se torna a publicar o despacho n.º 8-CA(1)/16/65-66, de 30 de Março de 1966, do «Institute of Chartered Accountants of India», Indraprastha Marg, New Delhi-1.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 31 de Maio de 1966.

## Despacho

8-CA(1)/16/65-66

De harmonia com a alínea (iii) da norma 10(1) do «Chartered Accountants Regulations, 1964», torna-se público que os certificados de exercício, passados aos membros a seguir mencionados, ficam sem efeito durante o período indicado em relação aos mesmos:

N.º de série	N.º do membro	Nome e endereço	Período durante o qual o certificado fica sem efeito
1.	3273	Sr. Anand Kumar Jain, F. C. A., E-15, Industrial Area, BHADURGARH (Rohtak).	8-2-1966 a 30-6-1966
2.	5650	Sr. Anant Srinivas Naik, A. C. A., Caixa Postal n.º 208, MARGAO-GOA.	1-3-1966 a 30-6-1966
3.	6966	Sr. P. R. Venkatachalam, A. C. A., 34, Eldams Road, Teynapet, MADRAS-18.	1-2-1966 a 30-6-1966
4.	7088	Sr. C. Sethu Madhava Rao A. C. A., 8/202, Godugupet, MACHILIPATNAM (A. P.).	25-2-1966 a 30-6-1966
5.	7252	Sr. V. H. Ramakrishnan, A. C. A., 9, III Link Street, C. I. T. Colony, Mylapore, MADRAS-4.	15-2-1966 a 30-6-1966

C. Balakrishnan, Secretário.

Law Department

Departamento de Justiça

Notification

Despacho

L. D./N/33/66

L. D./N/33/66

In exercise of the powers conferred by sections 16, 17, 18, 19 and 21 of the Goa, Daman and Diu Civil Courts Act, 1965 and all other powers enabling him in this behalf, the Administrator of Goa, Daman and Diu in consultation with the high court, hereby appoints with effect from the 15th day of June, 1966, the persons mentioned in column 2 of the schedule to this notification to the posts mentioned in column 3 thereof and further directs that the local limits of the jurisdiction and the places at which they shall hold their courts shall be those set out in columns 4 and 5 of the said schedule.

No uso das faculdades conferidas pelos artigos 16.º, 17.º, 18.º, 19.º e 21.º, do «Goa, Daman and Diu Civil Courts Act, 1965» e das demais faculdades que lhe são conferidas para esse efeito, o Administrador de Goa, Damão e Diu, de consulta com o Tribunal da Relação, nomeia, com efeito a partir de 15 de Junho de 1966, as entidades mencionadas na 2.ª coluna do quadro a seguir, para os cargos indicados na 3.ª coluna do mesmo quadro e determina que os limites locais da jurisdição e localidades em que funcionarão os respectivos tribunais serão os que se acham especificados nas colunas 4.ª e 5.ª do referido quadro.

SCHEDULE — QUADRO

Sr. No. N.º de Série	Persons Appointed Entidade nomeada	Office to which appointed Cargo para o qual é nomeada	Limits of local Jurisdiction Limites da Jurisdição local	Place of sitting Localidade em que realizarão as audiências
1	2	3	4	5
1.	Comarca Judge, Ilhas	Civil Judge, Senior Division, Panjim	The Comarca of Ilhas and the Julgado of Ponda	Panjim
2.	Comarca Judge, Mapusa	Civil Judge, Senior Division, Mapusa	The Comarca of Bardez	Mapuça
3.	Comarca Judge, Bicholim	Civil Judge, Senior Division, Bicholim	The Comarca of Bicholim	Bicholim
4.	Comarca Judge, Salcete	Civil Judge, Senior Division, Margão	The Comarca of Salcete and the Julgado of Marmagaoa	Margão
5.	Additional Comarca Judge, Salcete	Additional Civil Judge, Senior Division, Margão	The Comarca of Salcete and the Julgado of Marmagaoa	Margão
6.	Comarca Judge, Quepem	Civil Judge, Senior Division, Quepem	The Comarca of Quepem	Quepem
7.	Additional Comarca Judge, Quepem	Additional Civil Judge, Senior Division Quepem	The Comarca of Quepem	Quepem
8.	Comarca Judge, Daman	Civil Judge, Senior Division, Daman	The Comarca of Daman and the Julgado of Diu	Daman
9.	Julgado Judge, Ponda	Civil Judge, Junior Division, Ponda	The Julgado of Ponda	Ponda
10.	Julgado Judge, Marmagaoa	Civil Judge, Junior Division, Marmagaoa	The Julgado of Marmagaoa	Marmagaoa
11.	Julgado Judge, Diu	Civil Judge, Junior Division, Diu	The Julgado of Diu	Diu

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Law Secretary.  
Panjim, 10th June, 1966.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Secretário de Justiça.  
Pangim, 10 de Junho de 1966.

Notification

Despacho

LD/N/30/66

LD/N/30/66

In exercise of the powers conferred by section 12 of the Code of Criminal Procedure as extended to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu, hereby appoints Shri R. K. Gupta, Deputy Secretary, Planning and Development Department, as a Magistrate of the First Class in the District of Goa.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 12.º do Código de Processo Penal, conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, nomeia o Sr. R. K. Gupta, Secretário adjunto do Departamento de Planificação e Fomento, Magistrado de 1.ª classe, do distrito de Goa.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Law Secretary.  
Panjim, 7th June, 1966.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Secretário de Justiça.  
Pangim, 7 de Junho de 1966.

Notification

Despacho

LD/N/31/66

LD/N/31/66

In exercise of the powers conferred by Section 10(2) of the Code of Criminal Procedure as extended to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri R. K. Gupta, a Magistrate of the First Class in the Goa District, to be Additional District Magistrate of the said District and further directs that he shall exercise all the powers of a District Magistrate under the Code of Criminal Procedure and any other Law for the time being in force.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 10(2) do Código de Processo Penal, conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, nomeia o Sr. R. K. Gupta, Magistrado de 1.ª classe, do distrito de Goa, para exercer as funções de Magistrado Distrital, Adicional do dito distrito, e determina que o mesmo exercerá todos os poderes de Magistrado distrital ao abrigo do Código de Processo Penal ou de qualquer outra lei presentemente em vigor.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Law Secretary.  
Panjim, 7th June, 1966.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Secretário de Justiça.  
Pangim, 7 de Junho de 1966.

## Notification

LD/32/N/66

In exercise of the powers conferred by section 3(2) (b) of the Preventive Detention Act, 1950, the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu hereby empowers the Additional District Magistrate of the Goa District to exercise all the powers of a District Magistrate under the said section.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Law Secretary.

Panjim, 7th June, 1966.

## Notification

ID/N/34/66

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Goa, Daman and Diu Civil Courts Act, 1965 and all other powers enabling him in this behalf the Administrator of Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri Tito de Menezes, the Sessions Judge, Goa, Daman and Diu as the District Judge of Goa, Daman and Diu for the purposes of the said Act.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Kant Desai, Under Secretary.

Panjim, 14th June, 1966.

## Industries and Labour Department

## Directorate of Industries and Mines

## Order

Whereas, Shri João Manuel Francisco Berardo da Cruz, from Nachinola of Bardez Taluka, has communicated his intention to relinquish his rights over the mining concession named «Ambetem» situated at Sigão of Sanguem Taluka, granted to him under the title of concession no. 74, dated 10-8-1953 and whereas said Shri João Manuel Francisco Berardo da Cruz has fulfilled all the formalities required by clause b) of article 116 of Decree dated 20-9-1906.

Now, therefore, I, K. R. Damle, Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu do hereby permit said Cruz to relinquish the said rights and relieve him of all his duties and liabilities under the said title no. 74/1953, and further declare that, all his rights, title and interest in the said mining area stand reverted to the Government, free from all encumbrances created by the party if any.

Given under my hand and seal at Panjim on 27th day of the month of May of the year one thousand nine hundred and sixty six.

K. R. Damle  
Administrator

## Despacho

LD/32/N/66

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 3(2) (b) do «Preventive Detention Act, 1950», o Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio, confere ao Magistrado Distrital, Adicional, do Distrito de Goa, todos os poderes de Magistrado Distrital ao abrigo do referido artigo.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

P. B. Venkatasubramanian, Secretário de Justiça.

Pangim, 7 de Junho de 1966.

## Despacho

ID/N/34/66

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 3.º do «Goa, Daman and Diu Civil Courts Act, 1965» e das demais faculdades que lhe são conferidas para esse efeito o Administrador de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. Tito de Menezes, «Sessions Judge» de Goa, Damão e Dio, Juiz Distrital de Goa, Damão e Dio, para os fins do mesmo Act.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

Kant Desai, Subsecretário.

Pangim, 14 de Junho de 1966.

## Departamento de Indústrias e Trabalho

## Direcção de Indústrias e Minas

## Portaria

Atendendo a que o Sr. João Manuel Francisco Berardo da Cruz, de Nachinola, concelho de Bardes, comunicou a sua intenção de desistir dos seus direitos à concessão mineira denominada «Ambetem», situada em Sigão do concelho de Sanguem, que lhe foi concedida por título de concessão n.º 74, de 10 de Agosto de 1953, e, tendo em consideração que o Sr. João Manuel Francisco Berardo da Cruz cumpriu todas as formalidades exigidas pela alínea b) do artigo 116.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906.

O Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio, K. R. Damle, autoriza o dito Cruz a desistir dos direitos à concessão acima mencionada, exonerando-o de todas as obrigações e encargos ao abrigo do referido título 74/1953, e, mais declara, que todos os seus direitos, títulos e interesses na referida concessão se revertem para o Estado, livre de quaisquer encargos criados pela parte interessada, caso haja.

Expedida sob a minha assinatura e selo, em Pangim, em vinte e sete do mês de Maio do ano mil novecentos e sessenta e seis.

K. R. Damle  
Administrador